Les Chimistes le proclament
LE PLUS PUR DES SAVONS!

Sunlight Savon

Le public le proclame
Le TRÉSOR des MÉNAGÈRES!

Prime du Progrès du Nord

Le PROGRÈS DU NORD est heureux de pouvoir **offrir gratuitement** *cette année jusqu'au* **28 Juillet** *exclusivement à tous ses Lecteurs de Lille et de la région qui en feront la demande*

Une Superbe Photographie Album

Pour bénéficier de cette faveur, il suffira de détacher le bon ci-dessous après avoir répondu au questionnaire qu'il comporte, et de le retourner à Monsieur le Directeur des **Grands Magasins du Bien-Être, 73, rue de Tournai, à Lille.**

Chaque souscripteur recevra alors par la poste, dans la huitaine suivante, une invitation lui indiquant le jour et l'heure où il pourra aller poser dans les ateliers de photographie des **Grands Magasins du Bien-Être,**

BON A DÉTACHER et à adresser à

MONSIEUR LE DIRECTEUR DES MAGASINS DU BIEN-ÊTRE, 73, RUE DE TOURNAI, A LILLE,

J'ai l'honneur de vous adresser le présent BON POUR MON PORTRAIT GRATUIT (Prime spéciale gratuite du « Progrès du Nord »), *exécuté en grandeur album sur gélatine bromure d'argent, retouché soigneusement et monté sur carton artistique.*

Voici mes noms et autres indications qui vous sont utiles :

Noms _____

Prénoms _____

Age _____

Profession _____

demeurant à _____ *rue* _____ *n°* _____

Veuillez me dire le jour et l'heure où je pourrais aller poser aux ateliers de Photographie des Magasins du Bien-Être, 73, rue de Tournai, à Lille.

SIGNATURE,

Quant à moi je préférerais que ce soit le _____

(Indiquer si c'est le Dimanche ou le jour de la semaine que l'on désire poser)

Lille, le _____ *1913.*

NOTA. — Les ateliers de Photographie des Magasins du Bien-Être sont ouverts le Dimanche jusque midi et la semaine jusque quatre heures du soir.

Bains de Mer -- Excursions
VILLÉGIATURES

Maisons spécialement recommandées à nos Lecteurs

CASSEL

HOTEL DU SAUVAGE Paul LOOBIUS, ouvert toute l'année Salle à manger sur le panorama. Recommandé aux familles Pension 6.50 par jour, boisson comprise. Téléphone 8. Auto garage gratuit.

MALO-LES-BAINS

VILLA JEAN-BART Maison de famille, premier ordre, ouvert toute l'année, face Casino. 33, Avenue Albert. DECAENE, Propriétaire.

Mme BOLDRON-PEROT HOTEL DE LA RENAISSANCE transféré en face, 20, av. du Casino. Mais. de famille de 1er ordre. Ouv. t. l'année. Ecl. élect. Omnibus à tous les trains.

WIMEREUX

GRAND CASINO Ouverture 5 Juillet. Théâtre-Music-Hall-Bals. Salle de Baccara, Petits chevaux, Boule. Bérenger, Directeur-Propriétaire

HOTEL DE L'UNION Pension depuis 6 fr. par jour. Ouvert toute l'année Se recommande aux familles. P. WILLAME-CUHAMEL.

GRAND DUCHÉ DU LUXEMBOURG

OU PASSER NOS VACANCES dans façon agréable et peu coûteuse à Diekirch, Grand Duché du Luxembourg, au centre de la petite Suisse luxembourgeoise et des plus intéressantes excursions dans les Ardennes. Service de cars alpins dans tous les sens. GRAND HOTEL DES ARDENNES, 200 lits, meilleur ordre. Grands jardins ombragés. Belle pêche à la truite réservée, gratuite. 11 bains formés pour autos gratuits. Pour plus amples renseignements, demander brochure illustrée, envoi franco et gratuit. M. P. NELLES, Directeur.

WISSANT

HOTEL DES BAINS RESTAURANT DUVAL Bands, propriétaire Arrangements pour familles.

BOULOGNE-SUR-MER

HOTEL LESON 94, rue de Boulon, près du Casino et de la Mer. — Déjeuner 3.50 Dîner 3 fr., boisson non comprise. Grande salle pour sociétés et banquets

LE TOUQUET-PARIS-PLAGE

GRAND HOTEL DES BAINS Restaurant à prix fixe et à la carte. Cave et cuis. renomm. Renomm. du Touring, Club Autom. Club et l'U.V.F. Garage. Gaston Rayon, propriétaire.

SPA

GRAND HOTEL DES BAINS et restaurant Français du « Rocher de l'ancienne » la plus belle situation, Grande Terrasse. Ascens. Prix mod. Téléphone 50. Propriétaire Dumez-Bazin.

HOTEL-TERMINUS près gare. Vaste jardin avec terrasse. Salle de bains, électr. Pens. dep. 7 fr. dîner 2 fr., ch. dep. 2 fr. Arr. p. Soc. et fam. Tél. 143.

BERCK-PLAGE

HOTEL DU NORD près la plage Cuisine bourgeoise. Elect. salle de bains Arrang. pour familles. Tél. 108. Omnibus.

LE TRÉPORT (Seine-Inf.)

RÉGINA HOTEL près plage et Casino Confort mod. Bains chaude et froide Arrangement pour familles. Garage.

DIEPPE (Seine-Inf.)

GRAND HOTEL sur le plage, 1er ordre. Appartem. avec salle de bains. Magnifique pêche à la truite pour clients hôtel. Garage. Tél. 164. Propriétaire Ducoudert.

BLANKENBERGHE

GRAND HOTEL GODDERIS Grands renommée Ancienne tenue de la Digue. Ascenseur. Electricité.

GRAND HOTEL DE VENISE Centre Digue Entièrement remanié, rénové. Possède tout le confort moderne. Propriét. F. Van-Agt-Nollet.

HOTEL DE L'EUROPE Rue de l'Eglise, 58, fondé en 1830. Pension 5 fr. p. j. Août 6 fr. ARRANGEMENTS EXCEPTIONNELS EN JUIN.

HOTEL BEAU SITE 1, rue d'Ouest, vue sur mer. Pens. dep 5 fr Cuisine franç.

HOTEL DU SOLEIL rue des Pêcheurs, 22-24 Restaurant renommé de Poisson frais, etc. Salles pour sociétés Pension pour familles. Prix modérés.

HOTEL DU LION DES FLANDRES rue de l'Eglise, près de la Gare Téléphone 159, propriétaire : Louis Marcus Pension dep 5 fr. Arrangement p. familles Cuisine bourgeoise. Gar. Bonnes et fonsé.

ROYAL PHARE HOTEL Digue de Mer, face bains, extrêm. remis à neuf. 1er ordre Lift. Elect. mod. Propriét. A. Denys.

Gd HOTEL WINDSOR CASTLE Rampe Van Praet et Digue de Mer. Ascens Electr Tél. 141 Prix modérés. Propriétaire A. Logein

GRAND HOTEL D'ORANGE 63, rue Eglise (près Digue) Propriét. Isidore Baeyens, ancien chef de cuisine des 1er hôtels de Bruxelles. Cuisine et cave 1re ordre, Auto-garage, vue sur mer. Enseignem. face sortie gare.

HEYST-SUR-MER

GRAND HOTEL DE LA PLAGE Digue, face bains, 1ère élect. Pension dep 7 fr. Arrang. famille, Van Incher-Trelins.

GRAND HOTEL LÉOPOLD II Prop. Détrez-Barrouet 1er ordre Vue sur mer. Pension prix modérés. Arrangements pour familles

GRAND HOTEL ROYAL Centre Digue. Pâtisserie et Restaurant. Pension de 8 à 10 fr Bains chauds Tél. 78. Garage Elect. Boerebom-Stuys, prop.

GRAND HOTEL DEL'UNIVERS Cuisine soignée, Maison de 1er ordre. Eclairage électrique, ascenseur. Garage. Prop. Renaud

WASQUEHAL

A LA GUINGUETTE Maison Victor Monnier, près le Pont du Trieu Angrillet Traîtreux; buffet froid, Jambons, sandwichs, soupe frais Consommations fines choix, 30 pièches de bière. Gr. orchestre à les dimanches.

MALO-TERMINUS-LILLE-PLAGE

Casino Hôtel Terminus Gare de Leffrinckoucke, Tramway de Dunkerque, digue de mer, complètement restauré, prop. Ch. Boucher, ex-propriétaire de la "Brasserie Universelle de Lille". — 110 chambres. Confort moderne. Music-Hall. Carte et prix fixe. Service par petites tables. Pension complète dep. 8 fr. boisson non comprise. Electricité. Téléphone n° 58 bureau de Malo-les-Bains. Garage.

OSTENDE

GRAND HOTEL et Restaurant de Lorraine. Digue de Mer, contigu au Kursaal. Ch. dep. 4 fr. Pens. à 12 fr. Arr. Mte Mels. Hôt. Pens Britannique. Prix mod. Cuisine française.

HOTEL DE LONDRES 15, Digue de Mer. Bel vue de l'Estacade Pension dep. 8 fr. Arrangem. p. familles longs séjours. Cuis. renom. Chemb. à p. de 3 fr Gar. auto gret.

HOTEL DU CYGNE rue des Capucines, 13. Prop. Cyrille Derynck. Vue sur Mer. Pension dep 6 fr par jour. Chambres dep 4 fr. Dîner carte et prix fixe.

OSBORNE HOTEL Digue de mer. 1er ordre, ouvert toute l'année. Correspond de T. G. de France Pension dep 10 fr., auto-gar.

GRAND HOTEL DE L'EMPEREUR Restaurant-Brasserie. Maison des 3 Suisses. Ouvert toute l'année.

HOTEL DE GAND ET D'ALBION Chambre et dîner à 4 fr Pension depuis 8 fr par jour, 55 fr. par semaine. Chauffage central Bains-Douches. Téléph. 114 Ouvert toute l'année.

HOTEL FLORIN Maison Française. Pension depuis 8 fr. par jour Arrangements avantageux p. sociétés et familles. Chambres confortables.

HOTEL DE L'ÉTOILE 2, rue St-Sébastien, près place d'Armes et mer, Restaurant carte et prix fixe Pension et chambres. Arrangement p. familles.

HOTEL PENSION BRITANNIQUE Restaurant de Lorraine, r. Chapelle, près mer Lumière électr. Cuisine française. Pension dep. 7 fr., ch. depuis 2.50 Recommandée aux familles.

HOTEL VILLAS DE VRIENDT Rampe Christine, 19-21. Digue de mer. Pension de famille, 1er ordre, depuis 7 fr. Cuisine soignée

GRAND HOTEL FONTAINE Entièrement chauffé. Conditions spéciales p. famille Pension 10 fr. 1er ordre,

MIDDELKERKE-BAINS

PLAGE la plus saine du littoral. Rendez-vous de la meilleure société; Paradis des enfants. A 20 minutes d'Ostende par tramway électrique longeant la côte. Départ de 10 en 10 minutes.

LA PANNE-BAINS

PENSION TROFFAES Villa les Mouettes, digue 78 (côté droit). Arrangements pour familles. Prix modéré.

Gd HOTEL DES ARCADES Arrêt des tramways. Cuisine soignée. Arrangem. Prix modérés. Garage, Téléphone 2.

ANSEREMME

HOTEL DE LA LESSE Prop Bonstein-Fivet. Pension dep. 8 fr. 80 chambres. Lumière électr. Salle de bains. Grand jardin. Terrasse. Vue sur la Lesse et la Meuse. Garage avec fosse.

KNOCKE-sur-MER

HOTEL DU RIVAGE A. Lippens, près digue. Pension compl. depuis 4 fr. 50. Cuisine soignée. Electricité. Prop. De Brock.

OOSTDUINKERKE-BAINS

ROYAL HOTEL Vue sur mer et dunes Pension depuis 6 fr. Electricité. Arrangements pour familles et long séjour. Agence vente de terrains.

DUIMBERGEN-sur-MER

Gd HOTEL PAUWELS Centre digue, 72 chambres. Ascenseur, Lum. élect. Tél. 48.

NAMUR

HOTEL DU LION-D'OR Pension depuis 6 fr. Cuisine soignée. Bains. Electricité. Garage gratuit.

DINANT-sur-MEUSE

HOTEL DES FAMILLES ET BELLE VUE (Cercle Catholique). Changement de propriétaire. Entièrement remis à neuf. Confort moderne Pension depuis 6 fr.

HOTEL CITADELLE Restaurant de 1er ordre. Ascenseur. Garage. Bains, arrangements pour famille. Tél. 202. Ouvert toute l'année.

HER-AGIMONT-sur-MEUSE (Belg.)

HOTEL FRANCO-BELGE Pension 5 francs. Garage pour autos. Chambres confortables pour voyageurs. On prend des pensionn. Man spreekt deutsch. English spoken.

WAULSORT-sur-MEUSE

HOTEL DE LA MEUSE Courtois. Propriét. Situation exceptionnelle, climat exceptionnel. Conditions spéciales en Mai et Juin.

HOUFFALIZE (Ardennes Belges)

HOTEL CHATEAU DES CHERAS Pension depuis 5 francs, 25 ch. alti., cave et cuisine renommées. Garage gratuit. Parc de 6 hect.

BONSECOURS-PERUWELZ

HOTEL DE LA CORNETTE Rue 5 la Escaliqui, 3 minutes frontière. Garage sur place. Cuisine et cave renommées. Tél. 11. Electricité et sonneries dans les chambres. Garage autos.

BOUILLON (Ardennes belges)

Gd HOTEL DE LA POSTE Centre de la ville, vue sur la Semois. Garage sur place. Electricité. Téléphone 4. Demandez la brochure illustrée gratis.

ANNONCES LÉGALES

Avis de Cession

PREMIERE PUBLICATION

Suivant conventions du 26 Juin 1913, M. Louis Capelle a vendu à M. Emile Lamoureux, de la Madeleine, son fonds d'estaminet qu'il exploite à Lille, 83, rue Massena. Pour les opposions s'ad. chez M. Skrzyck, à Lille, 36, rue Massena, jusqu'au 18 Juillet 1913. 377

CESSIONS

A CÉDER après fortune

dans grande ville

BOULANGERIE - PATISSERIE

faisant 240 000 francs d'affaires dont 180 000 francs de pâtisserie. En pleine prospérité. La plus importante de la ville. Très belle clientèle. Occasion unique. Reprise avantageuse avec facilités de paiement.

Réponse au bureau du journal aux initiales Z.V.6. 29/316

A CÉDER

dans grande ville du littoral

Grande Brasserie-Restaurant

Installation unique, matériel en excellent état, splendide terrasse. 310.000 francs d'affaires en augmentation. Long bail. Libre de tous fournisseurs.

Il faut 30 à 40.000 francs pour traiter.

Réponse au bureau du journal aux initiales M.P.D. 5/pos

IMMEUBLES à vendre

A VENDRE

Brasserie

production : 6.500 hectolitres dans 6.000 tonnes par 10 salariés. Important commerce de vins et liqueurs adjoint. Un des plus prospérité dans région industrielle.

Prix et conditions de paiement absolument exceptionnels. Réponse au bureau du journal aux initiales U.T.A. 29/314

Etude de Me Victor DUCAMP, Docteur en droit, Notaire à Lomme.

Lambersart-Gentelou

Rue François-Verly, n° 58 bis

Estaminet

connu sous l'enseigne de « Bar des Aviateurs »

avec 228 mètres carrés de fonds et terrain

A Vendre

aux enchères publiques

L'an 1913, le LUNDI 7 JUILLET, à 6 heures de l'après-midi, à Lomme, en l'étude et par le ministère de Me DUCAMP, Notaire.

OCCUPATION

Cette maison est occupée verbalement au loyer mensuel de soixante-dix francs.

Pour tous renseignements, d'adresser à Me DUCAMP, Notaire à Lomme. 364

OFFRES ET DEMANDES d'emplois

Ajusteurs-Monteurs

très capables et munis de bonnes références sont recherchés par Maison de constructions mécaniques et électriques. Place stable. Journée diurne. Ecrire A.M.C.M., poste restante, La Longueville. 29/358

APPRENTIS

On demande des APPRENTIS pour l'imprimerie. S'adresser au bureau du journal

Courtiers

demandés partout pour introduire revue de grand succès, indispensable aux familles. Avenir assuré par continuité dans les affaires réalisées.

Réponse au bureau du journal aux lettres A.F.C.L.

AVIS DIVERS

Séquanaise Révélation

par DEVOGELE, rue des Moines, Lesure, contre 25 centimes en timbres.

Ne pas confondre

Monsieur Ch. DEPAEPE

CONFECTIONNEUR

40, rue Gantois, 40

LILLE

a l'honneur d'informer sa clientèle qu'il n'a rien de commun avec le dénommé Depaepe, confectionneur actuellement en faillite. 30/342

Ecole de Coupe

dirigée par

Madame SERGEANT

Professeur diplômé

32, Rue de l'Hôpital-Militaire

LILLE

Cours de coupe, de couture et d'ouvrage pour futures couturières et ouvrières et toutes personnes désirant savoir s'habiller elles-mêmes.

PATRONS

spécialement conformes à toute grossesse. Envoi par la poste.

MANNEQUINS

et Articles d'Usage. — Envoi franco des Prospectus et Catalogues.

no 40

Jeune Ménage

disposant de capitaux recherche

Bon Débit de Tabacs

seulement que possible avec buvette.

Ecrire poste restante, place de la République, carte dernière, n° 4047. 8/361

LAVEURS CUVELLES

PRATIQUES

brévetés S.D.G.

PRIX : 25 francs

A. HENNO, fabric.

55, rue Boucher-de-Perthes

ROUBAIX

no 69

RENSEIGNEMENTS

sur dot, conduite, caractère santé en vue de mariage, etc.

RECHERCHE

de preuves d'inconduite emploi du temps, relations, etc. (Surveillance discrète partout)

ENQUETES

sur disparus, successions, etc.

OFFICE DES RECHERCHES

129, rue des Postes, Lille

Téléphone 26.96

no 54

Dans tous les Cas

CONSULTEZ DE SUITE

Mme GAUQUIÉ

Sage-Femme de 1re classe de la Faculté de Médecine de Lille, 35, boulevard Bipe-Benat, à Lille.

de neuf heures à sept heures

Maison spéciale d'Accouchement

reçoit pensionnaires à toute époque se charge du placement des enfants

no 11

no 59

Cartes de visite, Etiquettes, Imprimés du Progrès du Nord

Commune de Phalempin

TRAVAUX COMMUNAUX

Chemin vicinal ordinaire n° 11, dit rue des Trois Cuvelettes

Construction d'un aqueduc

Le Maire de Phalempin donne avis qu'une adjudication publique, pour la construction d'un aqueduc, aura lieu à la Mairie de Phalempin, le JEUDI 24 JUILLET 1913, à 4 heures 1/2 du soir.

Montant de la *dépense* : 8.139 francs.

Cautionnement : 370 francs.

Les plans et devis sont déposés au Secrétariat de la Mairie de Phalempin, où l'on peut en prendre connaissance tous les jours de 11 heures à 1 heure.

Le Maire,

J.-B. COGET.

372

Demoiselle 20 ans, indépendante, dot 200.000 marks, jolie, désire mariage av. monsieur, bon caractère (rel., mi., prof. indifférent). « Hymen », Elisabethstr. 86, Berlin. no 246

PRET Espèc. s. sign. et sur dep. 4 % - de 1 à 10 ans. Bienf. CRÉDIT SOCIAL, 9, R. de Provence, PARIS. Ecr. sous

Carillons Westminster

Garnitures de Cheminées, Montres et Sautoirs or d'occasions. Decock-Beaumont, 44, r. Condé. no 34

PAPIER CHOCOLAT

J'achète 1 fr. 75 le kilo

237, Rue Gambetta, LILLE

no 198

no 45